

*Poznámka: Primární přehledový radar (PSR) není k dispozici. Informace o význačném provozu a informace o provozu letadel nevybavených odpovídačem SSR jsou poskytovány pouze na základě hlášení o poloze obdrženy od pilota.*

- 2.22.3.2 Přehledové zařízení ATS:  
– SSR - Součást multiradarové informace

*Poznámka: V TMA/CTR Karlovy Vary je krytí zajištěno v a nad minimálními výškami pro radarové vektorování.*

- 2.22.3.3 Minimální nadmořské výšky pro radarové vektorování v prostoru CTR/TMA Karlovy Vary - viz mapa LKKV AD 2-43.

- 2.22.3.4 Snížené minimum radarového rozstupu 3NM je aplikováno do vzdálenosti 32 NM od DME KVY.

## 2.22.4 POSTUPY PRO VFR LETY

### 2.22.4.1 Přílety

2.22.4.1.1 Velitelé letadel letících podle VFR v hladinách do 3500 ft AMSL včetně, musí nejméně 3 minuty před vstupem do CTR navázat spojení na kmitočtu KARLOVY VARY TWR 121,230 a předat údaje o letu podle ENR 1.2.1.9.

2.22.4.1.2 Velitelé letadel letících podle VFR v hladinách nad 3500 ft AMSL, musí nejméně 3 minuty před vstupem do TMA navázat spojení na kmitočtu KARLOVY VARY RADAR 118,650 MHz a předat údaje o letu podle ENR 1.2.1.9.

2.22.4.1.3 Piloti letadel přilétávajících na LKKV musí dodržet posloupnost bodů znázorněných na Mapě přiletů a odletů za VFR na hladině ne vyšší než 3500 ft AMSL, pokud neobdrželi jiné instrukce od ATC. Pokud pilot nezíská povolení k pokračování na přiblížení k letišti, musí zahájit vyčkávání:

- Severně od bodu ALFA
- Jižně od bodu BRAVO

až do obdržení dalších instrukcí od ATC.

*Poznámka: v závislosti na provozních podmínkách mohou piloti obdržet instrukce od ATC, aby pokračovali od vstupního bodu co nejkratší trasou přímo na zařízení se do příslušné polohy na letištním okruhu oznámeného ATC.*

### 2.22.4.2 Odlety

2.22.4.2.1 Velitelé odlétávajících letadel VFR musí navázat spojení na kmitočtu KARLOVY VARY TWR 121,230 za účelem předání údajů o letu podle ENR 1.2.1.9 a obdržení letového povolení.

2.22.4.2.2 Při pojiždění na RWY 12/30 musí pilot zastavit na vyznačených vyčkávacích místech a vyžádat si povolení ke křížování RWY 11/29.

2.22.4.2.3 Při pojiždění z RWY 12/30 na stojánku si musí pilot před křížováním RWY 11/29 vyžádat povolení.

2.22.4.2.4 Piloti po vzletu musí pokračovat na výstupní bod z CTR co nejkratší trasou na hladině letu ne výše než 3500 ft AMSL, pokud neobdrželi jiné instrukce od ATC.

2.22.4.3 VFR vstupní a výstupní body do/z CTR Karlovy Vary jsou znázorněny na Mapě přiletů a odletů za VFR.

*Note: Primary surveillance radar (PSR) is not available. Essential traffic information and traffic information about aircraft not equipped with SSR transponder, are provided only on the basis of position information obtained from a pilot.*

- 2.22.3.2 ATS Surveillance equipment:  
– SSR - Part of multi radar information

*Note: Coverage is provided at and above radar vectoring minimum altitudes within TMA/CTR Karlovy Vary.*

- 2.22.3.3 Minimum radar vectoring altitudes within CTR/TMA Karlovy Vary - see chart LKKV AD 2-43.

- 2.22.3.4 Reduced radar separation minimum 3 NM is applied to a distance of 32 NM from DME KVY.

## 2.22.4 PROCEDURES FOR VFR FLIGHTS

### 2.22.4.1 Arrivals

2.22.4.1.1 Pilots-in-command of aircraft flying under VFR at levels up to and including 3500 ft AMSL, shall establish radio contact with KARLOVY VARY TWR 121,230 at least 3 minutes before entering CTR and pass information about flight according to ENR 1.2.1.9.

2.22.4.1.2 Pilots-in-command of aircraft flying under VFR at levels above 3500 ft AMSL, shall establish radio contact with KARLOVY VARY RADAR 118,650 MHz at least 3 minutes before entering TMA and pass information about flight according to ENR 1.2.1.9

2.22.4.1.3 The pilots are expected on arrivals to follow waypoint sequence shown on VFR Arrivals and Departures Chart at maximum altitude 3500 ft AMSL unless otherwise instructed by ATC. If no other ATC instructions are received prior passing respective holding point, commence holding:

- North of point ALFA
- South of point BRAVO

until further ATC instructions.

*Note: depending on the traffic conditions, pilots can be instructed by ATC to proceed by the most direct route from an entry point to aerodrome traffic circuit to join at any position according the ATC instruction.*

### 2.22.4.2 Departures

2.22.4.2.1 Pilots-in-command of departing VFR aircraft shall establish radio contact with KARLOVY VARY TWR 121,230 to pass information about flight according to ENR 1.2.1.9 and obtain ATC clearance.

2.22.4.2.2 When taxiing to RWY 12/30 pilot has to stop on marked holding positions and request clearance for crossing RWY 11/29.

2.22.4.2.3 When taxiing from RWY 12/30 to the apron the pilot has to request clearance before crossing RWY 11/29.

2.22.4.2.4 After take-off, pilots shall proceed to exit points at maximum altitude 3500 ft AMSL by the most direct route unless otherwise instructed by ATC.

2.22.4.3 VFR entry and exit significant points to/from CTR Karlovy Vary are shown on VFR Arrivals and Departures Chart.

**VFR vstupní/výstupní body do/z CTR a vyčkávací body:**  
**VFR entry/exit significant points to/from CTR and holding points:**

Označení / Designation	Poloha / Location	Souřadnice / Coordinates	
NOVEMBER	Rybník / Pond Velká Nejsa	50 16 54 N 012 56 19 E	vstupní/výstupní / entry/exit
ECHO	Žlutice (hráz přehrady / reservoir dam)	50 05 03 N 013 07 36 E	vstupní/výstupní / entry/exit
SIERRA	Bečov	50 05 02 N 012 50 24 E	vstupní/výstupní / entry/exit
WHISKY	Loket	50 11 22 N 012 45 29 E	vstupní/výstupní / entry/exit
ALFA	Parkoviště u hotelu Hubertus / Parking lot at Hotel Hubertus	50 14 16 N 012 55 44 E	vyčkávací / holding
BRAVO	Stanovice (severní břeh přehrady / north bank of the dam)	50 10 15 N 012 53 30 E	vyčkávací / holding

2.22.4.4 Je žádoucí, aby letadla letící po okruhu nepřelétávala, je-li to proveditelné, obydlená území obcí Olšová Vrata, Kolová a Pila, a dle možností daných výkonnostními charakteristikami letadla, sledovala letištní okruhy znázorněné v AD 2-LKKV-VFRC, a to v souladu s instrukcemi TWR Karlovy Vary.

2.22.4.5 Letové posádky letů VFR jsou žádány, aby před vstupem do prostorů CTR/TMA Karlovy Vary mimo publikovanou provozní dobou stanovišť ATS Karlovy Vary voláním kmitočtu KARLOVY VARY TWR 121,230 ověřily aktivaci těchto prostorů. Postup je odůvodněn možnou změnou provozní doby letiště a služeb ATS, kdy z časových důvodů již není možné vydat příslušný NOTAM.

2.22.4.4 It is desirable that aircraft flying along the traffic circuit do not overfly the populated areas of villages Olšová Vrata, Kolová and Pila if practicable, and follow aerodrome traffic circuits according ATC instructions depicted on AD 2-LKKV-VFRC whenever the aircraft performance enables it.

2.22.4.5 Crew of VFR flights are required to call KARLOVY VARY TWR 121,230 before enter CTR/TMA Karlovy Vary outside operational hours KARLOVY VARY ATS units to verify the activation of these areas. This is because there may be a change to aerodrome / ATS operational hours at a short notice when due to time constraints appropriate NOTAM could not be issued.

## 2.22.5 SNÍŽENÁ MINIMA ROZSTUPU NA DRÁŽE

2.22.5.1 Snížená minima rozstupu na dráze mezi dvěma letadly využívajícími stejnou dráhu smí být použita pro RWY 11 a RWY 29.

Snížená minima rozstupu na dráze smí být použita:

- mezi následujícím přistávajícím a předcházejícím přistávajícím letadlem,
- mezi následujícím přistávajícím a předcházejícím odlétávajícím letadlem,
- mezi následujícím odlétávajícím a předcházejícím odlétávajícím letadlem.

2.22.5.2 Snížená minima rozstupu na dráze nesmí být použita mezi odlétávajícím a předcházejícím přistávajícím letadlem.

2.22.5.3 Podmínky pro použití snížení minima rozstupu na dráze.

Snížená minima rozstupu na dráze mezi dvěma letadly využívajícími stejnou dráhu smí být použita pouze za předpokladu splnění následujících podmínek:

- dohlednost je 5 km nebo vyšší a výška základny oblačnosti (BKN nebo OVC) nesmí být nižší než 1000 ft,
- zadní složka větru není více než 5 kt,
- brzdící účinky na dráze nejsou negativně ovlivněny ledem, sněhem, rozbitým sněhem a vodou,
- následující letadlo obdrží informaci o předcházejícím letadle. *Příklad frazeologie: "OKXXX, odlétající/uvolňující provoz C172, dráha 29 přistání/vzlet povolen, vítr 230 stupňů 6 uzlů".*
- za denního světla od 30 minut po místním východu Slunce do 30 minut před místním západem Slunce,
- musí být uplatňována minima rozstupu podle turbulence v úplavu,
- minimum rozstupu nadále existuje mezi dvěma odlétávajícími letadly okamžitě po vzletu druhého letadla,
- pro určené bezpečné vzdálenosti mezi předcházejícím a následujícím letadlem využívá letištní řídicí letového provozu minut příslušných dráhových křižovatek a/nebo prahu dráhy.

## 2.22.5 REDUCED RUNWAY SEPARATION MINIMA

2.22.5.1 Reduced runway separation minima between two aircraft using the same RWY can be applied for RWY 11 and RWY 29.

Reduced runway separation minima shall be applied:

- between succeeding and preceding landing aircraft;
- between succeeding landing and preceding departing aircraft;
- between succeeding and preceding departing aircraft.

2.22.5.2 Reduced runway separation minima shall not be applied between a departing aircraft and a preceding landing aircraft.

2.22.5.3 Conditions for reduced runway separation minima.

Reduced runway separation minima between two aircraft using the same RWY shall be subject to the following conditions:

- visibility is at least 5 km and ceiling (BKN or OVC) is not lower than 1000 ft,
- tailwind component is not more than 5 kt,
- the braking action shall not be adversely affected by runway contaminants such as ice, slush, snow and water,
- following aircraft will receive information about preceding aircraft. *Example of phraseology: "OKXXX, departing/vacating traffic C172, runway 29 cleared to land/cleared for take-off, wind 230 degrees, 6 knots",*
- the daylight, from 30 minutes after sunrise till 30 minutes before sunset,
- wake turbulence minima are applied,
- minimum separation continues to exist between two departing aircraft immediately after take-off of the second aircraft,
- tower controller shall use the runway intersection and/or runway threshold as a suitable landmarks for determination of the safe distance between preceding and succeeding aircraft.

2.22.5.4 Minimum použitého rozstupu mezi letadly nesmí být nikdy nižší než následující minima:

**Přistávající letadla:**

- následující přistávající letadlo kategorie 1 může minout práh RWY, jestliže předcházející letadlo je kategorie 1 nebo 2 a:
  - a) přistálo a minulo bod nejméně 600 m od prahu RWY, je v pohybu a uvolní RWY bez poježdění zpět po dráze; nebo
  - b) provedlo vzlet a minulo bod nejméně 600 m od prahu RWY

**Odlétávající letadla:**

- letadlu kategorie 1 může být povolen vzlet, jestliže předcházející odlétávající letadlo je kategorie 1 nebo 2, je po vzletu a minulo bod ve vzdálenosti 600 m nebo větší od polohy následujícího letadla.

*Poznámka: Postupy pro snížení minima rozstupu u následujícího letadla kategorie 2 nebo 3 se neaplikují.*

2.22.5.4 The minimum separation between aircraft to be applied shall in no case be less than the following minima:

**Landing aircraft:**

- succeeding landing Category 1 aircraft may cross the runway threshold when the preceding aircraft is a Category 1 aircraft or Category 2 aircraft which either:
  - a) has landed and has passed a point at least 600 m from the threshold of the runway, is in motion and will vacate the runway without backtracking; or
  - b) is airborne and has passed a point at least 600 m from the threshold of the runway.

**Departing aircraft:**

- Category 1 aircraft may be cleared for take-off when the preceding departing aircraft is a Category 1 aircraft or Category 2 aircraft which is airborne and has passed a point at least 600 m from the position of the succeeding aircraft.

*Note: Reduced runway separation minima are not applied to succeeding aircraft category 2 and 3.*

2.22.6 SEZNAM TRAŤOVÝCH BODŮ

2.22.6 WAYPOINT LIST

Seznam traťových bodů / Waypoint list	
Název/Designation	Souřadnice/Coordinates
KV110	50 16 55,30 N 012 53 27,59 E
KV111	50 21 17,57 N 012 37 21,03 E
KV112	50 06 51,26 N 012 50 38,07 E
KV113	50 10 18,28 N 012 37 57,20 E
KV114	50 12 14,76 N 012 30 46,22 E
KV116	50 10 26,78 N 013 01 14,35 E
KV118	50 05 11,68 N 012 57 11,32 E
KV119	50 21 10,33 N 012 59 20,67 E
KV123	50 08 33,88 N 013 26 07,96 E
KV291	50 01 55,29 N 013 10 35,25 E
KV292	50 06 56,23 N 013 13 56,91 E
KV293	50 19 55,70 N 013 00 33,36 E
KV294	50 20 37,67 N 013 21 34,18 E
KV296	50 13 34,82 N 012 49 47,45 E
KV297	50 15 55,15 N 012 41 11,24 E
KV298	50 20 11,15 N 012 45 42,80 E
KV299	50 08 08,00 N 012 48 01,50 E

2.22.7 RNAV STANDARD DEPARTURE ROUTES - INSTRUMENT  
(RNAV SID) - RWY 11

## KARLOVY VARY

Označení Designation	Trat Track	Po vzletu / After take off		Poznámky Remarks
		Stoupat do Climb to	Spojení Communication	
1	2	3	4	5
<b>BALTU 1Z</b> BALTU ONE ZULU DEPARTURE	Stoupat ve směru vzletu (109°) na BALTU. Climb straight ahead (109°) to BALTU.	4500 ft AMSL		MNM ASC 5% do/to 4500 ft.
<b>KILNU 4Z</b> KILNU FOUR ZULU DEPARTURE	Stoupat ve směru vzletu (109°) na KV116 (fly-over); točit doprava (direct to fix) na KV118 (fly-by); točit doprava tratí 288° to KV112 (fly-by); točit doprava tratí 003° na KILNU.  Climb straight ahead (109°) to KV116 (fly-over); turn right (direct to fix) to KV118 (fly-by); turn right track 288° to KV112 (fly-by); turn right track 003° to KILNU.	4500 ft AMSL		MNM ASC 5% do/to 4500 ft. Minout KV116 ve 3200 ft AMSL nebo výše. Pass KV116 at 3200 ft AMSL or above.
<b>ODPAL 3W</b> ODPAL THREE WHISKY DEPARTURE	Stoupat ve směru vzletu (109°) na KV116 (fly-over); točit doprava (direct to fix) na KV118 (fly-by); točit doprava tratí 288° to KV112 (fly-by); točit doprava tratí 017° na KV119 (fly-by); točit doprava tratí 068° na ODPAL.  Climb straight ahead (109°) to KV116 (fly-over); turn right (direct to fix) to KV118 (fly-by); turn right track 288° to KV112 (fly-by); turn right track 017° to KV119 (fly-by); turn right track 068° to ODPAL.	4500 ft AMSL		MNM ASC 5% do/to 4500 ft. Minout KV116 ve 3200 ft AMSL nebo výše. Pass KV116 at 3200 ft AMSL or above.
<b>ODPAL 3Z</b> ODPAL THREE ZULU DEPARTURE	Stoupat ve směru vzletu (109°) na BALTU (fly-by); točit doleva tratí 048° na KV123 (fly-by); točit doleva tratí 026° na ODPAL.  Climb straight ahead (109°) to BALTU (fly-by); turn left track 048° to KV123 (fly-by); turn left track 026° to ODPAL.	4500 ft AMSL	KARLOVY VARY RADAR 118,650 MHz	MNM ASC 5% do/to 4500 ft.
<b>OKG 3Z</b> CHEB THREE ZULU DEPARTURE	Stoupat ve směru vzletu (109°) na KV116 (fly-over); točit doprava (direct to fix) na KV118 (fly-by); pokračovat tratí 263° na OKG VOR/DME.  Climb straight ahead (109°) to KV116 (fly-over); turn right (direct to fix) to KV118 (fly-by); continue on track 263° to OKG VOR/DME.	4500 ft AMSL		MNM ASC 5% do/to 4500 ft. Minout KV116 ve 3200 ft AMSL nebo výše. Pass KV116 at 3200 ft AMSL or above.
<b>RAPET 6Z</b> RAPET SIX ZULU DEPARTURE	Stoupat ve směru vzletu (109°) na KV116 (fly-over); točit doprava (direct to fix) na KV118 (fly-by); pokračovat tratí 281° na RAPET.  Climb straight ahead (109°) to KV116 (fly-over); turn right (direct to fix) to KV118 (fly-by); turn right track 281° to RAPET	4500 ft AMSL		MNM ASC 5% do/to 4500 ft. Minout KV116 ve 3200 ft AMSL nebo výše. Pass KV116 at 3200 ft AMSL or above.
<b>VARIK 8Z</b> VARIK EIGHT ZULU DEPARTURE	Stoupat ve směru vzletu (109°) na KV116 (fly-over); točit doprava (direct to fix) na KV118 (fly-by); točit doprava tratí 288° to KV112 (fly-by); pokračovat tratí 297° na VARIK.  Climb straight ahead (109°) to KV116 (fly-over); turn right (direct to fix) to KV118 (fly-by); turn right track 288° to KV112 (fly-by); continue on track 297° to VARIK.	4500 ft AMSL		MNM ASC 5% do/to 4500 ft. Minout KV116 ve 3200 ft AMSL nebo výše. Pass KV116 at 3200 ft AMSL or above.

2.22.8 RNAV STANDARD DEPARTURE ROUTES - INSTRUMENT

KARLOVY VARY

(RNAV SID) - RWY 29

Označení Designation	Trat Track	Po vzletu / After take off		Poznámky Remarks
		Stoupat do Climb to	Spojení Communication	
1	2	3	4	5
<b>BALTU 2F</b> BALTU TWO FOXTROT DEPARTURE	Stoupat ve směru vzletu (289°) na KV296 (fly-over); točit doleva (direct to fix) na KV299 (fly-by); točit doleva tratí 109° na DONAD (fly-by); točit doleva tratí 084° na BALTU.  Climb straight ahead (289°) to KV296 (fly-over); turn left (direct to fix) to KV299 (fly-by); turn left track 109° to DONAD (fly-by); turn left track 084° to BALTU.	4500 ft AMSL	KARLOVY VARY RADAR 118,650 MHz	MNM ASC 5% do/to 4500 ft.  Minout KV296 ve 2900 ft AMSL nebo výše. Pass KV296 at 2900 ft AMSL or above.  MAX IAS 230 kt na/at KV296.
<b>KILNU 2F</b> KILNU TWO FOXTROT DEPARTURE	Stoupat ve směru vzletu (289°) na KV297 (fly-by); točit doprava tratí 030° na KILNU.  Climb straight ahead (289°) to KV297 (fly-by); turn right track 030° to KILNU.	4500 ft AMSL		MNM ASC 5% do/to 4500 ft.  Minout KV296 ve 2900 ft AMSL nebo výše. Pass KV296 at 2900 ft AMSL or above.
<b>ODPAL 2F</b> ODPAL TWO FOXTROT DEPARTURE	Stoupat ve směru vzletu (289°) na KV297 (fly-by); točit doprava tratí 030° na KV298 (fly-by); točit doprava tratí 071° na ODPAL.  Climb straight ahead (289°) to KV297 (fly-by); turn right track 030° to KV298 (fly-by); turn right track 071° to ODPAL.	4500 ft AMSL		MNM ASC 5% do/to 4500 ft.  Minout KV296 ve 2900 ft AMSL nebo výše. Pass KV296 at 2900 ft AMSL or above.
<b>OKG 2F</b> CHEB TWO FOXTROT DEPARTURE	Stoupat ve směru vzletu (289°) na KV296 (fly-over); točit doleva (direct to fix) na OKG VOR/DME.  Climb straight ahead (289°) to KV296 (fly-over); turn left (direct to fix) to OKG VOR/DME.	4500 ft AMSL		MNM ASC 5% do/to 4500 ft.  Minout KV296 ve 2900 ft AMSL nebo výše. Pass KV296 at 2900 ft AMSL or above.  MAX IAS 230 kt na/at KV296.
<b>RAPET 2F</b> RAPET TWO FOXTROT DEPARTURE	Stoupat ve směru vzletu (289°) na KV296 (fly-over); točit doleva (direct to fix) na RAPET.  Climb straight ahead (289°) to KV296 (fly-over); turn left (direct to fix) to RAPET.	4500 ft AMSL		MNM ASC 5% do/to 4500 ft.  Minout KV296 ve 2900 ft AMSL nebo výše. Pass KV296 at 2900 ft AMSL or above.  MAX IAS 230 kt na/at KV296.
<b>VARIK 2F</b> VARIK TWO FOXTROT DEPARTURE	Stoupat ve směru vzletu (289°) na KV296 (fly-over); točit doleva (direct to fix) na VARIK.  Climb straight ahead (289°) to KV296 (fly-over); turn left (direct to fix) to VARIK.	4500 ft AMSL		MNM ASC 5% do/to 4500 ft.  Minout KV296 ve 2900 ft AMSL nebo výše. Pass KV296 at 2900 ft AMSL or above.  MAX IAS 230 kt na/at KV296.

## 2.22.9 RNAV STANDARD ARRIVAL ROUTES - INSTRUMENT

## KARLOVY VARY

## (RNAV STAR) - RWY 11

Význačné body Significant points	MAG trať/ /track	Vzdálenost Distance NM	MNM IFR výška MNM IFR altitude ft	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
<b>BALTU 9K</b> BALTU NINE KILO ARRIVAL				Po minutí KV114 MAX IAS omezena na 220 kt. After passing KV114 MAX IAS limited to 220 kt.
BALTU				
DONAD	264°	12,6	4500	
KV112	285°	6,4	4500	
KV113	289°	8,9	4500	
KV114	289°	5,0	4500	
ROTVÁ	023°	6,0	4500	
<b>BEKTO 5K</b> BEKTO FIVE KILO ARRIVAL				Po minutí KV114 MAX IAS omezena na 220 kt. After passing KV114 MAX IAS limited to 220 kt.
BEKTO				
KV114	328°	16,3	4500	
ROTVÁ	023°	6,0	4500	
<b>GOPSI 3K</b> GOPSI THREE KILO ARRIVAL				Po minutí KV111 MAX IAS omezena na 220 kt. After passing KV111 MAX IAS limited to 220 kt.
GOPSI				
KV110	233°	31,2	5500	
KV111	289°	11,2	4500	
ROTVÁ	199°	4,0	4500	
<b>GOPSI 4V</b> GOPSI FOUR VICTOR ARRIVAL				Po minutí KV114 MAX IAS omezena na 220 kt. After passing KV114 MAX IAS limited to 220 kt.
GOPSI				
KV110	233°	31,2	5500	
KV113	232°	12,0	4500	
KV114	289°	5,0	4500	
ROTVÁ	023°	6,0	4500	
<b>OKG 8K</b> CHEB EIGHT KILO ARRIVAL				Po minutí KV114 MAX IAS omezena na 220 kt. After passing KV114 MAX IAS limited to 220 kt.
OKG VOR/DME				
KV114	023°	9,3	4500	
ROTVÁ	023°	6,0	4500	

2.22.10 RNAV STANDARD ARRIVAL ROUTES - INSTRUMENT

KARLOVY VARY

(RNAV STAR) - RWY 29

Význačné body Significant points	MAG trať/ /track	Vzdálenost Distance NM	MNM IFR výška MNM IFR altitude ft	Poznámky Remarks
1	2	3	4	5
<b>BALTU 2P</b> BALTU TWO PAPA ARRIVAL  BALTU DONAD	264°	12,6	4500	
<b>BEKTO 3P</b> BEKTO THREE PAPA ARRIVAL  BEKTO DONAD	054°	13,1	4500	
<b>GOPSI 2N</b> GOPSI TWO NOVEMBER ARRIVAL  GOPSI KV293 L L DONAD	233° 194° 158°	25,7 8,6 7,3	5500 4500 4500	
<b>GOPSI 3P</b> GOPSI THREE PAPA ARRIVAL  GOPSI KV294 ARMOV	207° 193°	15,6 10,3	4500 4500	
<b>OKG 2P</b> CHEB TWO PAPA ARRIVAL  OKG VOR/DME DONAD	084°	23,0	4500	

LKKV AD 2.23 DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

LKKV AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION

2.23.1 VÝSKYT PTACTVA NA/V BLÍZKOSTI LETIŠTĚ

2.23.1 BIRD CONCENTRATIONS ON/IN THE VICINITY OF AIRPORT

2.23.1.1 Výskyt ptactva není uváděn. Intenzita výskytu nepředstavuje ohrožení letového provozu.

2.23.1.1 Bird concentration does not present hazard to air traffic and therefore bird concentration is not determined.

2.23.1.2 Místa největšího ohrožení způsobená přelety ptáků jsou vyznačena v AD 2-41 Koncentrace ptactva.

2.23.1.2 Localities with the greatest hazard from the bird movements are indicated in AD 2-41 Bird Concentrations.

2.23.2 Odchyly od certifikační předpisové základny stanovené Nařízením komise (EU) č. 139/2014

2.23.2 Type-certification basis deviations laid down by Commission Regulation (EC) No 139/2014

2.23.2.1 Tabulka certifikačních odchylek:

2.23.2.1 Certification deviation table:

Specifikace Specification	Popis odchylky Deviation description	Typ odchylky Deviation type	Platnost Validity
CS ADR-DSN.B.060 Podélné sklony na RWY Longitudinal slopes of runways	Od začátku RWY 11, ve vzdálenosti cca 0-44m, je podélný sklon +1.88% místo požadovaných 1.5%, nicméně ve vzdálenosti 0-140m je posunutý THR RWY. Longitudinal slope from beginning of RWY11, at distance 0-44m, is +1.88% instead of required 1.5%, nevertheless there is a displaced THR at distance 0-140m.	Zvláštní podmínka Special Condition	Trvalá Permanent
CS ADR-DSN.B.065 Změny podélného sklonu na RWY Longitudinal slope changes on RWY	Od THR RWY 11 v úseku 0-285m nedodrženy minimální poloměr zakružovacího oblouku při přechodu jednoho podélného sklonu do druhého - poloměr R = 7 422m, místo požadovaných 15 000m, překročen stupeň změny -0.4% na 30m místo požadovaných 0.2%. From THR RWY 11, at distance 0-285m, a minimum curvature radius between two consecutive slopes has been exceeded (7 422 m instead of required 15 000 m), rate of change exceeded (-0.4% per 30m instead of 0.2%).	Zvláštní podmínka Special Condition	Trvalá Permanent
CS ADR-DSN.B.075 Vzdálenost mezi změnami sklonů na RWY Distance between slope changes on runways	Nedodrženy vzdálenosti mezi vrcholy tečen dvou následujících zakružovacích oblouků mezi změnami podélných sklonů (649m, místo 864m vypočítaných dle GM1 CS ADR-DSN.B.075). Distance between the points of intersection of two successive curves exceeded 649m instead of 864m calculated according to GM1 CS ADR-DSN.B.075.	Zvláštní podmínka Special Condition	Trvalá Permanent
CS ADR-DSN.B.080 Příčné sklony na RWY Transverse slopes on runways	Překročení příčných sklonů RWY11-29: na úseku 0-44m od začátku RWY11 1.57-1.73%, 220-285m 1.53-1.70%, 448-770m 1.53-1.70% místo požadovaných 1.5%. Transverse slopes exceeded on RWY 11-29: at distance 0-44m from beginning of RWY11 1.57-1.73%, 220-285m 1.53-1.70%, 448-770m 1.53-1.70% instead of required 1.5%.	Zvláštní podmínka Special Condition	Trvalá Permanent
CS ADR-DSN.B.160 Šířka pásu RWY Width of runway strip	Šířka pásu RWY 11/29 je 178m (89m na každou stranu od osy RWY) místo požadovaných 280m (140m na každou stranu od osy RWY). Width of RWY 11/29 strip is 178m (89m on each side of RWY center line) instead of required 280m (140m on each side of RWY center line).	Dokument o schválení odchylky a opatřeních Deviation Acceptance and Action Document	31. 12. 2024
CS ADR-DSN.B.180 Podélné sklony na pásech RWY Longitudinal slopes on runway strips	Překročeny podélné sklony na některých částech pásu RWY 11/29 od -1.86% do -2.74% a od +1.92 do +2.75% místo požadovaných 1.75%. Překročení -5.93% se nachází v krátkém úseku na konci jižního okraje upravené části pásu ve směru RWY11. Longitudinal slopes on some parts of RWY 11/29 strip exceeded from -1.86% to -2.74% and from +1.92% to +2.75% instead of required 1.75%. Maximum exceeding of -5.93% exists on short part at the edge of southern corner of graded part of the strip in RWY 11 direction.	Dokument o schválení odchylky a opatřeních Deviation Acceptance and Action Document	31. 12. 2024



Specifikace Specification	Popis odchytky Deviation description	Typ odchytky Deviation type	Platnost Validity
CS ADR-DSN.B.185 Příčné sklony na pásech RWY Transverse slopes on RWY strips	Překročeny příčné sklony na některých částech pásu RWY 11/29 od -2.57% do -4.24% a od +2.57% do +4.93%, místo požadovaných 2.5%. Transverse slopes on some parts of RWY 11/29 strip exceeded from -2.57% to -4.24% and from +2.57% to + 4.93% instead of required 2.5%.	Dokument o schválení odchytky a opatřeních Deviation Acceptance and Action Document	31. 12. 2024
CS ADR-DSN.C.230 Sklony koncových bezpečnostních ploch Slopes on runway end safety areas	Překročení podélného sklonu v některých částech RESA RWY11. Překročení podélného sklonu od -5.2% do -6.4% místo požadovaných 5%. Longitudinal and slopes at some parts of RESA RWY 11 exceeded. Longitudinal slope exceeding from -5.2% to -6.4% instead of required 5%.	Dokument o schválení odchytky a opatřeních Deviation Acceptance and Action Document	31. 12. 2020
CS ADR-DSN.D.260 Min. vzdálenosti pojezdových drah Taxiway minimum separation distance	Vzdálenost mezi osou pojezdové dráhy TWY A a osou RWY11/29 je 109m, mezi osou TWY E a osou RWY 11/29 je 89m místo požadovaných 158m. The separation distance between center line of TWY A and center line of RWY 11/29 is 109m, between center line of TWY E and RWY 11/29 is 89m instead of required 158m.	Rovnocenná úroveň bezpečnosti Equivalent level of safety	Trvalá Permanent
CS ADR-DSN.D.265 Podélné sklony pojezdových drah Longitudinal slopes on taxiways	Překročeny podélné sklony na některých částech TWY D od -2.03% až do -2.3% a TWY E od -2.58% až do -4.88% a od +2.92% až do +3.21%, místo požadovaných 1.5%. Longitudinal slopes exceeded on some parts of TWY D from -2.03% to -2.3% and TWY E from -2.58% to -4.88% and from +2.92% to +3.21% instead of required 1.5%.	Zvláštní podmínka Special Condition	Trvalá Permanent
CS ADR-DSN.D.270 Změny podélných sklonů pojezdových drah Longitudinal slope changes on taxiways	Překročen stupeň změny podélných sklonů na některých částech pojezdových drah při přechodu z jednoho sklonu do druhého. TWY A -1.24% až -1.78%, TWY C -2.26%, +1.99% místo požadovaného 1% na 25m, TWY D -4.67% a +1.63%, TWY E od -1,63% až do +3,48%, místo požadovaného 1% na 30m. Rate of change of longitudinal slopes on some parts of taxiways exceeded at transition from one slope to another. TWY A from -1.24% to -1.78%, TWY C -2.26%, +1.99% instead of required 1% per 25m, TWY D -4.67% and +1.63%, TWY E from +1.63% to +3.48% instead of required 1% per 30m.	Zvláštní podmínka Special Condition	Trvalá Permanent
CS ADR-DSN.D.280 Příčné sklony pojezdových drah Transverse slopes on taxiways	Překročeny příčné sklony na některých částech pojezdových drah. TWY A od +2.27% až do +2.92%, TWY C -2.33% místo požadovaných 2%, TWY E od -1.69% až do -1.82%, místo požadovaných 1.5%. Transverse slopes on some parts of taxiways exceeded. TWY A from +2.27% to +2.92%, TWY C -2.33% instead of required 2%, TWY E from -1.69% to 1.82% instead of required 1.5%.	Zvláštní podmínka Special Condition	Trvalá Permanent
CS ADR-DSN.D.305 Postranní pásy pojezdové dráhy Taxiway shoulders	Celková šířka TWY B s postranními pásy je v přímých částech 21m (15m TWY B a postranní pásy 3m na každé straně), místo požadované šířky 25m. Overall width of TWY B and its shoulders on straight portions is 21m (15m TWY B and 3m taxiway shoulders on both sides) instead of required width 25m.	Dokument o schválení odchytky a opatřeních Deviation Acceptance and Action Document	31. 12. 2024
CS ADR-DSN.D.330 Sklony pásů pojezdových drah Slopes on taxiway strips	Překročení příčného sklonu na neupravené části pásu TWY E od +5.56% do +8.14%, místo požadovaných 5%. Transverse slope on ungraded part of TWY E strip exceeded from +5.56% to 8.14% instead of 5%.	Dokument o schválení odchytky a opatřeních Deviation Acceptance and Action Document	31. 12. 2020
CS ADR-DSN.J.475 RWY pro nepřesné přístrojové přiblížení Non-precision approach runways	Některé stávající objekty penetrují kuželovou, vnitřní vodorovnou, přibližovací a přechodové překážkové plochy RWY 11 při rozšíření pásu RWY 11/29 na 280m. Some existing objects penetrate conical, inner horizontal, approach and transitional obstacle limitation surfaces if RWY strip is extended to 280m.	Dokument o schválení odchytky a opatřeních Deviation Acceptance and Action Document	31. 12. 2024
CS ADR-DSN.J.480 RWY pro přesné přiblížení Precision approach runways	Některé stávající objekty penetrují přibližovací, přechodové plochy a plochu nezdařeného přiblížení RWY 29 při rozšíření pásu RWY na 280m. Some existing objects penetrate approach, transitional and balked landing obstacle limitation surfaces if RWY strip is extended to 280m.	Dokument o schválení odchytky a opatřeních Deviation Acceptance and Action Document	31. 12. 2024
CS ADR-DSN.J.485 RWY pro vzlety Runways meant for take-off	Některé stávající objekty penetrují vzletovou plochu pro RWY 11 a RWY 29. Some existing objects penetrate take-off climb obstacle limitation surface for RWY 11 and RWY 29.	Dokument o schválení odchytky a opatřeních Deviation Acceptance and Action Document	31. 12. 2024

Specifikace Specification	Popis odchyly Deviation description	Typ odchyly Deviation type	Platnost Validity
CS ADR-DSN.M.626 Jednoduché přibližovací světelné soustavy Simple approach lighting systems	Jednoduchá přibližovací světelná soustava pro RWY 11 pro nepřesné přístrojové přiblížení instalována v rámci Fáze 1 ve zkrácené délce 300 m. Instalace SALS 11 v plné délce 420 m bude provedena ve Fázi 2. Simple approach lighting system for non-precision instrument approach RWY 11 installed in Phase 1 at the length of 300 m. SALS 11 in full length of 420 m will be installed in Phase 2.	Dokument o schválení odchyly a opatření Deviation Acceptance and Action Document	31. 12. 2024
CS ADR-DSN.M.655 Ochranné plochy pro PAPI Obstacle protection surface for PAPI	Některé stávající objekty penetrují ochranné plochy PAPI RWY 11 a RWY 29 při rozšíření pásu RWY na 280m. Some existing objects penetrate obstacle protection surface for PAPI RWY 11 and RWY 29 if RWY strip is extended to 280m.	Dokument o schválení odchyly a opatření Deviation Acceptance and Action Document	31. 12. 2020
CS ADR-DSN.M.750 Plošné osvětlení odbavovací plochy Apron floodlighting	Plošné osvětlení odloučeného stání, zajišťované osvětlovacími balóny, nesplňuje požadavky na poměry rovnoměrnosti průměrného osvětlení 4:1. Naměřené hodnoty poměrů rovnoměrnosti vodorovného osvětlení činí 5.7:1, svislého osvětlení 4.5:1 a 6:1. The floodlighting of isolated aircraft parking stand, ensured by the floodlight- ing balloons, does not meet requirements for uniformity ratio of average illuminance. Measured value of uniformity ratio for horizontal illuminance is 5.7:1, for vertical illuminance 4.5:1 and 6:1 instead of required ration of 4:1.	Dokument o schválení odchyly a opatření Deviation Acceptance and Action Document	31. 12. 2024

## LKKV AD 2.24MAPY VZTAHUJÍCÍ SE K LETIŠTI

LKKV AD 2.24CHARTS RELATED TO THE  
AERODROME

Strana / Page	Název mapy / Chart name
LKKV AD 2-19	Letištní mapa - ICAO / Aerodrome Chart - ICAO
LKKV AD 2 -21	Mapa pro stání a poježdění letadel na APN / Parking Stands and Taxiing on Apron
LKKV AD 2-25	Letištní překážková mapa - ICAO Typ A / Aerodrome Obstacle Chart - ICAO Type A
AD 2-LKKV-RNAV SID RWY 29	Mapa RNAV standardních přístrojových odletů (RNAV SID) - ICAO RWY 29 RNAV Standard Departure Chart - Instrument - (RNAV SID) - ICAO RWY 29
AD 2-LKKV-RNAV SID RWY 11	Mapa RNAV standardních přístrojových odletů (RNAV SID) - ICAO RWY 11 RNAV Standard Departure Chart - Instrument - (RNAV SID) - ICAO RWY 11
AD 2-LKKV-RNAV STAR RWY 29	Mapa RNAV standardních přístrojových příletů (RNAV STAR) - ICAO RWY 29 RNAV Standard Arrival Chart - Instrument - (RNAV STAR) - ICAO RWY 29
AD 2-LKKV-RNAV STAR RWY 11	Mapa RNAV standardních přístrojových příletů (RNAV STAR) - ICAO RWY 11 RNAV Standard Arrival Chart - Instrument - (RNAV STAR) - ICAO RWY 11
LKKV AD 2-37-1	Mapa přiblížení podle přístrojů - ICAO ILS RWY 29 Instrument Approach Chart - ICAO ILS RWY 29
LKKV AD 2-37-3	Mapa přiblížení podle přístrojů - ICAO RNAV (GNSS) RWY 29 Instrument Approach Chart - ICAO RNAV (GNSS) RWY 29
LKKV AD 2-37-4	Seznam a posloupnost traťových bodů RNAV (GNSS) RWY 29 List and sequence of way points RNAV (GNSS) RWY 29
LKKV AD 2-37-5	Mapa přiblížení podle přístrojů - ICAO NDB RWY 29 Instrument Approach Chart - ICAO NDB RWY 29
LKKV AD 2-37-7	Mapa přiblížení podle přístrojů - ICAO RNAV (GNSS) RWY 11 Instrument Approach Chart - ICAO RNAV (GNSS) RWY 11
LKKV AD 2-37-8	Seznam a posloupnost traťových bodů RNAV (GNSS) RWY 11 List and sequence of way points RNAV (GNSS) RWY 11
LKKV AD 2-37-9	Mapa přiblížení podle přístrojů - ICAO NDB RWY 11 Instrument Approach Chart - ICAO NDB RWY 11
AD 2-LKKV-VFRC	Mapa příletů a odletů za VFR / VFR Arrivals and Departures Chart
LKKV AD 2-41	Oblasti s nebezpečnou koncentrací ptactva / Bird Hazard Concentrations Areas
LKKV AD 2-43	Mapa minimálních nadmořských výšek pro radarové vektorování v prostoru CTR/TMA Karlovy Vary / Minimum Radar Vectoring Altitude Chart within CTR/TMA Karlovy Vary